

С. Пишон-Бонен, Л. Тибонье, К. Сенне

РУССКАЯ ДЕТСКАЯ ЛИТЕРАТУРА В ИССЛЕДОВАНИЯХ ФРАНЦУЗСКИХ СЛАВИСТОВ И ИСТОРИКОВ (ОБЗОР КОНФЕРЕНЦИЙ 2018 ГОДА)

В 2018 г. состоялось несколько конференционных встреч, объединивших исследователей русской детской литературы России и Франции. Ниже представлен обзор этих научных событий.

Коллоквиум «Детская культура в СССР 1917–1941:
предметы, пространство и практика»,
Дижон, 5–6 апреля 2018 г.

Коллоквиум, состоявшийся 5–6 апреля 2018 г. в Дижоне, был организован Французским Национальным исследовательским центром, Центром Жоржа Шеврие при поддержке Французского Дома науки о человеке (FMSH), Центра исследований русского, кавказского и центрально-европейского миров (CERCEC) — UMR 8083, Московского центра русско-французских исследований (CEFR), Labex Трансфер.

В коллоквиуме приняли участие ученые из Великобритании, России, Франции и Италии: Ирина Арзамасцева, Энди Байфорд, Дорена Кароли, Катя Сенне, Элица Дулгерова, Клэр Ле Фолл, Светлана Маслинская, Кирилл Маслинский, Рашель Мазуи, Валери Познер и Сесиль Пишон-Бонен.

Доклады были сгруппированы по трем исследовательским направлениям: «Пространство, предметы и методы обучения», «От ребенка-автора к ребенку-адресату картинок» и «Культурный трансфер/визуальный трансфер».

Исследовательской задачей собравшихся на коллоквиуме специалистов по литературе, социальной истории, педагогике, искусству

и кинематографу являлось изучение советской детской культуры через предметы и пространство. В центре внимания участников конференции оказались предметы школьного быта (учебники и тетради школьников), мультипликация, альбомы и иллюстрированные журналы («Затейник»), детская литература, игрушки, детские рисунки, детское творчество в широком понимании этого термина, а также связанная с вышеперечисленными категориями педагогическая практика. Был затронут вопрос школьного образования (в частности, проблемы дисциплины и самодисциплины детей), а также образ школы в детской литературе. Одной из исследовательских гипотез стал вопрос о художественном трансфере: из России во Францию (на материале истории коммунистического юношеского журнала «Мой товарищ»), из США в Россию (на материале связей между советской мультипликацией и диснеевским миром), а также в ходе изучения белорусских изданий иллюстрированных книг на идише и белорусском языке.

Объекты детской культуры были проанализированы в контексте условий их создания, распространения, рецепции и апроприации в точке пересечения политического, образовательного и художественного проекта и педагогических методов и практик. Это позволило исследователям выявить специфику советской детской культуры, а также рассмотреть идею ребенка, имплицитную или же теоретически обоснованную, формирующуюся в обществе через категории поколений, социальной, гендерной или этнической принадлежности. Также рассматривался вопрос о функциях изучаемых объектов, о том, как реализовались их идеологические задачи и как изучаемые объекты моделировали их адресат в когнитивном и образовательном планах.

Коллоквиум «Дискурс и политическая ангажированность:
литературные пути этики в России
и восточноевропейском пространстве
славянских языков с конца XX-го века»,
Гренобль, 28–29 июня

В конце июня 2018 г. в университете Гренобль Альпы на международном коллоквиуме «Дискурс и политическая ангажированность: литературные пути этики в России и восточно-европейском пространстве славянских языков с конца XX-го века» были организованы две секции о детской литературе. В этих секциях участво-

вали исследователи из Франции, России, Италии: Инна Сергиенко, Светлана Маслинская, Катя Сенне, Дорена Кароли, Ирина Арзамасцева и Лора Тибонье.

Коллоквиум ставил вопрос о взаимодействии между этикой, политикой и литературой, в том числе и детской, после распада коммунистических режимов: существует ли сегодня писательская ангажированность? Какие формы принимает диссидентство после распада Советского союза? Являются ли различные виды отображения советского прошлого в современной литературе определенной формой ангажированности? Встречаются ли сегодня формы не-ангажированности литературы? Существует ли специфика детской литературы в вопросах ангажированности? Этим вопросам были посвящены доклады участников.

В секции, посвященной этическим проблемам детской литературы и воспитания детей, были выявлены модели гендерного воспитания в позднесоветских и постсоветских журналах для девочек, а также подчеркнуты параллели между этими моделями и педагогической концепцией Иоахима Генриха Кампе (доклад И. Сергиенко). На основе корпусного тематического прочтения была показана специфика отображения немецкого воина в советской и современной детской литературе и охарактеризованы функции этого персонажа в патриотическом воспитании (доклад С. Маслинской). На секции «Детская литература, история и политика» были рассмотрены вопросы влияния социального и политического контекста на изображение советской жизни на примерах текстов Михаила Зощенко, Эдуарда Успенского, Дениса Драгунского и Юлии Яковлевой (соответственно доклады Кати Сенне, Дорены Кароли, Ирины Арзамасцева и Лоры Тибонье).

Конференция «Тело и телесность
в русской детской культуре»,
Клермон-Ферран, 20–21 сентября 2018 г.

В сентябре 2018 г. в университете Клермон Овернь состоялась конференция «Тело и телесность в русской детской культуре». В конференции участвовали ученые из Франции, России, США: Марина Балина, Ирина Арзамасцева, Валентин Головин, Сесиль Пишон-Бонен, Белла Остромоухова, Светлана Маслинская, Инна Сергиенко, Евгения Лекаревич, Лора Тибонье, Кирилл Маслинский и Катя Сенне.

Исследовательской задачей представленных докладов стало выявление репрезентаций детского тела и способов выражения телесности в советской и постсоветской литературе. В качестве научной гипотезы был поставлен вопрос о преемственности между двумя периодами, разделенными 1991 г.: действительно ли в 1990-х гг. прошлого столетия имел место разрыв литературной традиции? В чем заключается специфика, если таковая существует, изображения телесности в современной детской литературы по отношению к советскому периоду?

В секции, посвященной анализу произведений отдельных авторов советского периода, исследователи рассмотрели поставленный вопрос с точки зрения гендера и телесного кода описания девочек и мальчиков на примерах текстов Юрия Нагибина, Радия Погодина и Аркадия Гайдара (доклады М. Балиной, И. Арзамасцевой и В. Головина). Интерпретация отдельных текстов помогла выявить общие черты изображения девичьего тела в литературе 1960-х гг., тогда как количественный анализ текста Аркадия Гайдара позволил по-новому взглянуть на, казалось бы, давно прочитанный текст и обнаружить в нем не замеченную ранее исследователями «телесную» прагматику.

Затем были представлены доклады об иллюстрациях в детских книгах: рассматривался вопрос о представлении физической культуры и здорового тела в детских альбомах 1917–1941 гг. (доклад С. Пишон-Бонен), а также был предложен обзор авторских концепций телесности на примере современной детской книги (доклад Б. Остромоуховой).

Основная рабочая секция была посвящена корпусным исследованиям проблемы тела и телесности в русской детской литературе. В своих докладах исследователи представили первые результаты франко-российского научного сотрудничества по корпусному исследованию детской литературы. Так, на основе корпусного тематического прочтения было проанализировано изображение взрослого насилия в отношении ребенка в советской детской литературе (доклад С. Маслинской) и изображение детского тела в советской и постсоветской литературе о блокаде Ленинграда (доклад Л. Тибонье). В докладе К. Сенне была обозначена жанровая специфика репрезентации детского тела в советской литературной сказке. Еще два выступления были посвящены хронологическому разрыву начала 1990-х гг. и репрезентациям девичьей телесности в прозе

1980–1990-х гг. (доклад И. Сергиенко) и энциклопедий для девочек (2001–2015 гг.) (доклад Е. Лекаревич).

В заключительной части конференции Кирилл Маслинский представил проект корпуса русской детской литературы и привлек внимание к имеющимся на данный момент методологическим и техническим проблемам его формирования. На состоявшемся вслед за его выступлением круглом столе по проблемам корпусного исследования литературы были обозначены исследовательские задачи этого проекта и заявлены дальнейшие перспективы международного сотрудничества.

Список конференций
по изучению русской детской литературы,
состоявшихся во Франции
в 2012–2018 гг.

1. 4 июня 2012 — конференция «Литература и культура детства в русскоязычном мире: вопросы современности и исторического наследия». Университет им. Блеза Паскаля Клермон-Ферран 2 (организатор Катя Сенне).

2. 17 мая 2013 — конференция «Русская детская литература и ее модели». Университет им. Стендаля Гренобль 3 (организатор Лора Тибонье).

3. 28 марта 2014 — конференция «Тексты и подтексты русской детской литературы». Университет им. Блеза Паскаля Клермон-Ферран 2 (организатор Катя Сенне).

4. 12 декабря 2014 — конференция «Путешествие в русской детской литературе». Университет им. Стендаля Гренобль 3 (организатор Лора Тибонье).

5. 7 мая 2015 — конференция «Расти, стареть: образы старости в русской детской литературе». Университет им. Блеза Паскаля Клермон-Ферран 2 (организатор Катя Сенне).

6. 17 ноября 2016 — конференция «Анахронизмы в русской детской литературе». Университет им. Блеза Паскаля Клермон-Ферран 2 (организатор Катя Сенне).

7. 16 января 2017 — конференция «Поэтика русской детской литературы: жанры, эпохи, авторы, персонажи». Университет им. Жана Мулена Лион 3, Библиотека Дидро (организаторы Светлана Гарциано, Анн Мэтр).

8. 26–27 октября 2017 — секция детской литературы, международный коллоквиум «Конструкция и деконструкция памяти о Революции 1917 года в современной России». Университет Гренобль Альпы (организатор Лора Тибонье).

9. 5–6 апреля 2018 — международный коллоквиум «Детская культура в СССР 1917–1941: предметы, места, практика». Центр Жоржа Шеврие, Дижон (организатор Сесиль Пишон-Бонен).

10. 28–29 июня 2018 — секция детской литературы, международный коллоквиум «Дискурс и политическая ангажированность: литературные пути этики в России и восточно-европейском пространстве славянских языков с конца XX-го века». Университет Гренобль Альпы (организатор Лора Тибонье).

11. 20–21 сентября 2018 — конференция «Тело и телесность в русской детской культуре». Университет им. Клермон Овернь (организатор Катя Сенне).